



2023/2024 學校年度
慈幼中學“參訪或學習交流活動”行程服務 公開招標
報價書方案及報價須知
(報價書編號：ISM-EDF-2324-5)

1. 標的

為慈幼中學於 2023/2024 學年的“參訪或學習交流活動”(請見【附表】)，提供行程規劃及組織服務，服務內容涉及：參加活動團員所須的交通、膳食、住宿、教職員旅遊保險、領隊或導遊等服務。

2. 報價書的組成

報價書應由“文件”和“報價建議書”兩部份組成。

2.1. 文件部份

2.1.1. 本年度或上一年繳付營業稅項 M/8 (營業稅—徵稅憑單)的證明文件副本，如屬首年開業則遞交 M/1 (營業稅—開業/更改申報表) 副本。

2.1.2. 無欠特區債務的證明副本。

2.2. 報價建議書部份

2.2.1. 報價表：必須按附件“報價表”要求的方式填寫。

2.2.2. 建議書：必須由一組有系統的文字、圖表和資料文件組成，可容易及正確地被理解。

2.2.3. 公司簡介。

2.2.4. 過往 3 年承擔同類活動工作的經驗。

2.2.5. 以上文件不可塗擦、插行、間線或在文字上劃線。

2.3. 報價表須由報價公司相關負責人或獲授權人簽署及蓋公司印章。

2.4. 若報價公司在報價表以外的其他文件上也寫上有關價格，僅視為對報價表的補充；倘與報價表內容不一致，則以報價表所填寫的價目為準。

2.5. 如有任何附加條件、增值服務或建議，可透過附件方式遞交。

3. 報價建議書

3.1. 報價公司可提供全部或部分項目之報價。

3.2. 報價建議書須用中文撰寫，專業用詞可用英文代替，並可連同英文版本一併遞交，惟以中文為準。

3.3. 報價建議書應打印在 A4 格式的紙上，並須於每一頁由報價公司相關負責人或獲授權人簽署或蓋公司印章，沒有簽署或蓋公司印章的頁數將不被計分。





4. 服務要求及說明

4.1. 行程及活動安排

- 4.1.1. 按照“報價須知”的標的及活動資料(詳見【附表】而設計行程), 協調交通、膳食及住宿安排等, 需協助跟進及聯繫當地相關單位進行學習及體驗活動, 並於活動計劃書內提供各項活動的地點及安排的具體資料。
- 4.1.2. 提供行前會議, 向參與活動的師生說明行程中的注意事項。
- 4.1.3. 報價須包括行程中各項活動及活動倘有門票費用、行政費用、導師費用、稅務費用和人員服務費用等。

4.2. 交通安排

- 4.2.1. 提供活動行程期間, 所有參加活動團員所需的交通安排, 包括: 往返機票、高鐵票或客輪的經濟艙服務; 活動當地的旅遊巴士接載服務, 且巴士需有足夠空間放置所有團員的行李。
- 4.2.2. 倘活動中需要乘坐超過 6 小時的長途巴士, 提供 2 名司機交替提供服務, 以確保行車安全。
- 4.2.3. 旅遊巴士司機須具有效駕駛准照, 服務專業及熟識行車路線, 有至少 5 年駕駛的經驗, 無不良駕駛紀錄, 行程安排進行活動的地點, 確保點與點間都能有安全便捷的交通安排。
- 4.2.4. 報價須包括:
 - 視乎活動項目的行程需要, 提供往返機票、高鐵票或客輪的經濟艙客位費用, 以及機場稅及其他相關費用。
 - 旅遊巴士司機及行程中的路、橋、隧道收費、燃油費及其它相關費用。

4.3. 住宿安排

- 4.3.1. 住宿以標準雙人房為標準, 以同性別每兩人一間房為原則安排, 住宿地點必須舒適和衛生, 以及符合當地消防安全規格, 且應於市區範圍內。
- 4.3.2. 如住宿地點設有非吸煙樓層, 須以非吸煙樓層作首選考慮, 並應盡可能安排同一樓層內入住, 以便管理。
- 4.3.3. 房間數量將按實際使用數量及日數, 以實報實銷方式結算。

4.4. 膳食安排

- 4.4.1. 須提供行程中所有團員的每日膳食, 膳食包括早午晚三餐(倘根據景點/行程性質, 必須安排自理之膳食須作註明), 啟程日及回程日除外, 膳食應均衡且具當地飲食文化特色, 用餐地點須具當地合法經營牌照, 且環境必須舒適及衛生。
- 4.4.2. 須提供行程中所有團員每日飲用水(每日至少 1 瓶蒸餾水或礦泉水)。
- 4.4.3. 用餐地點必須同時能容納所有團員同時進食; 所有報價需包括飲品費用、服務費及政府稅收等(不應提供含酒精成分之飲品)。



4.4.4. 若因用餐地點環境及食物不潔所引致的食物中毒情況，學校有權向獲判給旅行社追討責任及相關費用。

4.5. 工作人員

4.5.1. 旅行社須視乎活動項目的行程需要，派出合理數量的工作人員／領隊／導遊跟進事前籌備、隨團帶領等工作（上述人員須包括男／女性工作人員）。

4.5.2. 旅行社需派工作人員／領隊照顧學生過海關之工作。

4.5.3. 上述領隊或導遊須具有效證照，無不良客戶投訴紀錄，且能說流利普通話。

4.6. 保險

4.6.1 須為每名澳門教職員購買旅遊保險，請報價公司因應是次學習體驗營的活動特性，選擇合適的保險方案。可參考下表的保障項目金額作購買標準：

保障項目	保障金額（澳門元）
(1) 死亡賠償	不少於\$1,200,000.00
(2) 永久傷殘賠償	不少於\$1,200,000.00
(3) 在旅程中因疾病或意外所需要支付的醫療費用	不少於\$1,000,000.00
(4) 緊急醫療運送費用	不設限額
(5) 遺體運返	不設限額
(6) 引致第三者損害的個人責任保險	\$2,000,000.00
(7) 行李遺失或損毀賠償	不少於\$2,000.00

4.7. 不可抗力影響行程之處理方案

因應天氣或其他不可抗力因素，影響學生安全，導致有關行程延期或取消，須列明活動無法如期舉辦之有關延期或退費方案。

5. 報價書遞交方式

“文件”和“報價建議書”須以一不透光的信封封好並於信封面蓋公司印章，信封面除標明報價公司之識別資料外，還應標明：

2023/2024 學校年度舉行的 “參訪或學習交流活動” 行程服務
報價書及相關文件（ISM-EDF-2324-5）

6. 領取招標文件

6.1. 地點：澳門和平斜巷三號慈幼中學校務處；

6.2. 日期：由11月6日起至11月26日止；

6.3. 時間：週一至週五 09:00-12:30，14:30-17:00；週六 08:30-12:00(公眾假期除外)





7. 遞交報價書(標書)

- 7.1. 地點：慈幼中學（澳門和平斜巷3號）中學校務處；
7.2. 時間：週一至週五 09:00-12:30，14:30-17:00；週六 08:30-12:00(公眾假期除外)
7.3. 截止日期：2023年11月26日；截止時間：17:00(公眾假期除外)

註1：報價書由報價公司或其代表遞交；

註2：因颱風或不可抗力力的原因，學校於原定提交報價書限期的日期及時間停止辦公，則提交的截止日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間。

8. 開標會議

- 8.1. 地點：慈幼中學（澳門和平斜巷3號）
8.2. 日期：2023年11月27日
8.3. 時間：15:00

9. 報價書有效日期

報價書由遞交日起至2024年08月31日內有效，若報價公司於有效期內均沒有收到學校之通知書，則其有關報價之效力終止。

10. 通知

由學校按指定的甄選委員會所作的判給建議獲批准後，以書面通知獲判給公司。

11. 報價書出現下列任一情況將不被考慮

- 11.1. 逾期遞交報價書。
11.2. 欠缺載於報價書方案內第2.2.1項所規定的資料。
11.3. 不按載於報價書方案內第2.3項規定簽署及蓋公司印章。
11.4. 不按載於報價書方案內第3.1項規定撰寫報價建議書。
11.5. 不按載於報價書方案內第4項所規定之方式遞交報價書。
11.6. 倘報價公司於獲學校通知起24小時內，未能補交報價書方案除上述各點之外的其他文件。
11.7. 提供的物品或服務不符合或低於報價須知/報價表/資料表指定規格或要求。

12. 評審標準

合理價格	50%
相關服務經驗	25%
接待安排(包括行程、交通、住宿、膳食等)	20%
增值服務	5%





13. 判給

學校將根據評審標準、報價須知和報價表中的條款進行分析，判給對學校最有利的報價公司。而按實際情況，可能部份項目將判給予不同的報價公司。

14. 判給的保留

14.1. 學校有權作部份判給或不判給。

14.2. 倘所有提交的報價書均不符合本報價方案、報價須知和報價表所定的要求，學校有權不作判給。

14.3. 很大程度上可推定報價公司間存在合謀的情況下，學校有權不作判給；並會將上述情況通報教青局及其他有權限實體。

15. 義務與責任

15.1. 在評估報價過程中，若學校對任何報價公司的經濟及財政實況或技術能力產生疑問，可在進行批給前，要求有關報價公司提交所需之所有文件及資料，包括會計方面的資料，以解釋有關問題。

15.2. 學校有權派員到報價公司內作實地觀察。

15.3. 報價公司須遵守保密的義務，除經學校書面同意外，本報價書內之所有文件，包括報價書方案，技術資料文件及報價表等資料均不得向第三方洩露。

15.4. 報價公司應積極配合學校協調活動期間的各項安排，並妥善處理倘有突發情況，以保證活動的質量。

16. 稅務和其他負擔

16.1. 報價公司須負擔包括制定報價的固有費用。

16.2. 獲判給公司須遵守澳門特別行政區現行稅務制度。

16.3. 如須訂立合同，有關的費用和開支皆由獲判給公司負責。

17. 保證金

17.1. 獲判給公司須於提供貨品或服務前遞交保證金，金額相當於判給金額之百分之五，可利用本票、支票或透過銀行擔保的方式支付，有關款項將於服務妥善完成後退回。

17.2. 倘獲判給公司遞交保證金後，未能提供相關服務，學校將沒收有關的保證金，或按雙方協商的方式處理。

17.3. 倘因不可抗力原因導致活動取消，有關保證金可獲退回。

18. 罰款

18.1. 倘獲判給公司不履行於報價書內列明的規定，而未有合理的解釋者，可被科處相當於判給金額5%的澳門元的罰款。



慈幼中學

澳門風順堂街十六號
電話:二八五七三〇三三 傳真:二八五一八四四四
INSTITUTO SALESIANO
RUA DE S. LOURENÇO, 16 TEL:2857 3033 FAX: 2851 8444
MACAU

ISM-EDF-2324-5

19. 付款

- 19.1. 學校將在獲判給公司提供服務結束後採用一次性支付方式付款。
- 19.2. 報價表須提供單價和按預計數量計算總價目，但結算時將按實際用量實報實銷。

20. 單方解除

以下情況將構成學校單方解除協議的合理理由：

- 20.1. 除不可抗力的情況下，倘獲判給公司所提供的勞務全部或部份不符合報價書方案和報價須知所規定的應有質量和條件。
- 20.2. 未經學校同意，獲判給公司把其服務轉移給第三者來履行。

21. 最後條文

- 21.1. 如雙方對條文的理解存有異議，一切均以學校文件為準。
- 21.2. 獲判給公司履行服務時所產生的任何爭議，由學校和獲判給公司共同協商解決，如未能達成協議，可透過仲裁或澳門特別行政區法院解決。
- 21.3. 獲判給公司若延誤或無法完成工作中任何部份，學校有權追究所引致的一切損失。
- 21.4. 獲判給公司在履行義務時，須遵守澳門特別行政區相關法例的規定。
- 21.5. 獲判給公司在執行工作時須遵守澳門特別行政區勞動法律的規定（包括但不限於第7/2008號法律《勞動關係法》以及其他的相關修訂）。
- 21.6. 本文件如有任何遺漏，可參照適用公共部門採購法例的規定（包括但不限於七月六日第63/85/M號法令、經第5/2021號法律重新公布的十二月十五日第122/84/M號法令或十一月八日第74/99/M號法令），以及其他適用法例。

22. 查詢

於辦公時間內與本校或歐彩鳳小姐或葉蒨瑩小姐聯絡，電話：28573033 傳真 28518444。





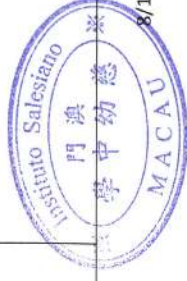
【附表】
2023/2024 學校年度擬舉行的“參訪或學習交流活動”項目

序號	活動主題/名稱	活動目的	活動地點	預計日期 (日數)	指定行程/學習點	預計團員組成 (教職員人數/學生人數)	備註
5.1.1	高中畢業班旅行— 上海五天文化學 習團	讓畢業班學生能增強同儕 間的互動與交流，為成長創 美好回憶，同時，能透過認 識上海獨特的、豐厚的歷史 文化，建立良好的愛國情 懷，提高對祖國的認識和歸 屬感。	上海市 及 浙江省杭州市	2024年 1月2日至5日 (共5日4夜)	行程設計必須包含以下行程/學習點： 1. 上海迪士尼樂園； 2. 每日行程必須安排不少於1個學習點，整個 行程必須包含不少於5個學習點，且包含不 少於下列元素中的其中3項（可重複）： 1) 聯合國教科文組織世界文化或自然遺 產； 2) 全國科普教育基地(需按中國科學技術 協會公佈“全國科普教育基地”名單為 準)； 3) 全國愛國主義教育示範基地(需按國家 中宣佈的“全國愛國主義教育示範基 地”名單為準)； 4) 高等院校(需讓學生了解高等院校的課 程特色、校園文化及高校就學情況，又 或與當地高校學生交流等)。	共109人，包括： 學生 102人 教職員 7人	根據活動對象及性質，本 活動安排必須同意滿足 以下要求： 1. 提供學校至機場旅 遊巴士的接送； 2. 整個行程必須安排 一班一車，共4輛旅 遊巴士，且每車均 須安排合理人數的 工作人員作照顧， 標書上須列明有關 安排。





<p>5.2.1</p>	<p>普通話境外學習 交流-江西九江外 國語學校</p>	<p>組織學生前往江西九江外 國語學校進行交流學習， 並在遊覽當地名勝古蹟、 愛國教育基地、博物館時 完成特定的語言任務，讓 學生能在一個完全以普通 話溝通的環境中，提升語 言綜合應用能力。</p>	<p>江西省 九江市</p>	<p>2024 年 3 月 28 日 至 4 月 1 日 (共 5 日 4 夜)</p>	<p>行程設計必須包含以下行程/學習點： 1. 整個行程不少於 12 小時學校(九江外國語學 校)交流活動； 2. 文化/科普生態景點或行程，包括但不限於： 廬山風景區(須包括但不限於白鹿洞書院及廬 山博物館)； 3. 整個行程必須至少包括一個“全國愛國主義 教育示範基地”(需按國家中宣佈的“全國愛 國主義教育示範基地”名單為準)。</p>	<p>共27人，包括： 學生 25人 教職員 2人</p>
<p>5.4.1</p>	<p>學習及弘揚中華 文化之成都參訪 學習團(中學教 師)</p>	<p>通過實地考察和互動體驗， 讓本校教師深入了解成都 的歷史、文化、自然和社會， 增強對中華文化和愛國精 神的認同和自豪感。</p>	<p>四川省 成都市</p>	<p>2024 年 1 月 6 日至 10 日 (共 5 日 4 夜)</p>	<p>行程設計必須包含以下行程/學習點： 1. 整個行程必須至少包括一個“全國愛國主義 教育示範基地”(需按國家中宣佈的“全國愛 國主義教育示範基地”名單為準)； 2. 整個行程必須包括至少一個屬以下其中一個 類別的“中國歷史文化景點”內容： 1) 反映中華民族的悠久歷史文化內容； 2) 反映近代中國人民抗日戰爭勝利的偉大 歷史意義； 3) 反映中國社會主義革命和建設時期內容。 3. 文化/科普生態景點或行程，包括但不限於： 1) 成都博物館及或三星堆博物館； 2) 成都大熊猫繁育研究基地； 3) 武侯祠；</p>	<p>教學人員共 25 人</p>





	<p>5.4.2 南京六朝古都暨揚州世遺文化觀摩學習團(小學教師)</p>	<p>南京和揚州擁有豐富的歷史和文化遺產，通過參觀南京和揚州，可加深加深老師對中國歷史的認識和了解，並體驗到中國文化的深厚底蘊，增強對中國民族文化的自豪感。</p>	<p>南京市 揚州市</p>	<p>2024年3月28日 至4月1日 (共5日4夜)</p>	<p>4) 杜甫草堂。 行程設計必須包含以下行程/學習點： 1. 整個行程必須至少包括一個“全國愛國主義教育示範基地”(需按國家中宣佈的“全國愛國主義教育示範基地”名單為準)； 2. 整個行程必須包括至少一個屬以下其中一個類別的“中國歷史文化景點”內容： 1) 反映中華民族的悠久歷史文化內容； 2) 反映近代中國人民抗日戰爭勝利的偉大歷史意義； 3) 反映中國社會主義革命和建設時期內容。 3. 文化/科普生態景點或行程，包括但不限於： 1) 瘦西湖風景區； 2) 揚州古運河； 3) 秦淮河景區； 4) 江南貢院； 5) 大屠殺遇難同胞紀念館。</p>	<p>教學人員共25人</p>	
<p>5.5.1</p>	<p>領袖生參訪學習團-雲南關愛學習及生活體驗營</p>	<p>組織本校中學部領袖生，開展文化體驗及服務學習活動，讓學生在體現祖國的山水風光的同時，培養關愛文化，以加強學生對祖國的認識，拓寬視野，</p>	<p>雲南省 麗江市</p>	<p>2024年 7月8日至13日 (共6日5夜)</p>	<p>行程設計必須包含以下行程/學習點： 1. 整個行程必須包含不少於4個以關愛學習及生活體驗為主體的學習點，如安排進行探訪、義教或義工服務等關愛傳遞活動及生活體驗(農耕、種植、親身參與鄉村勞動或體驗鄉村生活)；</p>	<p>共42人，包括： 學生 40人 教職員 2人</p>	<p>根據活動對象及性質，本活動安排必須同意滿足以下要求： 1. 提供學校至機場旅遊巴的接送； 2. 行程中倘須分車活</p>





	<p>初中生參訪學習團-雲南關愛學習及生活體驗營</p>	<p>提升對祖國的認同和歸屬感。</p> <p>組織本校初中學生，開展文化體驗及服務學習活動，讓學生在體現祖國的山水風光的同時，培養關愛文化，以加強學生對祖國的認識，拓寬視野，提升對祖國的認同和歸屬感。</p>	<p>雲南省 麗江市</p>	<p>2024年 7月8日至13日 (共6日5夜)</p>	<p>2. 文化/科普生態景點或行程，包括但不限於： 1) 麗江古城； 2) 東河古鎮； 3) 虎跳峽； 4) 拉市海濕地公園； 5) 玉龍雪山； 6) 黑龍潭公園。</p> <p>行程設計必須包含以下行程/學習點： 1. 整個行程必須包含不少於4個以關愛學習及生活體驗為主題的學習點，如安排進行探訪、義教或義工服務等關愛傳遞活動及生活體驗(農耕、種植、親身參與鄉村勞動或體驗鄉村生活)； 2. 文化/科普生態景點或行程，包括但不限於： 1) 麗江古城； 2) 東河古鎮； 3) 虎跳峽； 4) 拉市海濕地公園； 5) 玉龍雪山； 6) 黑龍潭公園。</p>	<p>共42人，包括： 學生 40人 教職員 2人</p>	<p>動，每車均須安排合理人數的工作人員作照顧，標書上須列明有關安排。</p> <p>根據活動對象及性質，本活動安排必須同意滿足以下要求： 1. 提供學校至機場旅遊巴的接送； 2. 行程中倘須分車活動，每車均須安排合理人數的工作人員作照顧，標書上須列明有關安排。</p>
--	------------------------------	---	--------------------	---------------------------------------	---	---	---



慈幼中學
澳門風順堂街十六號
電話：二八五七三〇三三 傳真：二八五一八四四四四

INSTITUTO SALESIANO

RUA DE S. LOURENÇO, 16 TEL:2857 3033 FAX: 2851 8444

MACAU

ISM-EDF-2324-5

5.5.3	<p>小學生參訪學習 團-大灣區橫琴廣 州科普暨生態三 天學習團</p>	<p>組織本校小學生，開展科 普及生態學習活動，讓學 生親身體驗經濟發展區域 的獨特之處。他們可以參 觀太空中心、傳承嶺南中 華文化、開展愛國教育之 旅等地，了解當地的科 技、創新和文化發展。</p>	<p>橫琴/廣州</p>	<p>2024年7月8日 至7月10日 (共3日2夜)</p>	<p>行程設計必須包含以下行程/學習點： 1. 珠海太空中心、生態學習暨自然教育體驗； 2. 傳承嶺南中華文化+DIY傳統手工藝制作體 驗； 3. 生態學習暨自然教育體驗：海立方海洋樂園； 4. 開展愛國教育之旅，如參觀黃埔軍校、辛亥革 命紀念館、黃花崗七十二烈士陵園等。</p>	<p>共28人，包括： 學生 26人 教職員 2人</p>	<p>根據活動對象及性質，本 活動安排必須同意滿足 以下要求： 1. 提供學校至橫琴口 岸車輛的接送； 2. 行程中尚須分車活 動，每車輛均須安排合 理人數的工作人員作照 顧，標書上須列明有關 安排。</p>
-------	--	--	--------------	---	--	---------------------------------------	--

